

二〇一一年三月二十九日  
討 論 文 件

灣 仔 區 議 會  
文化及康體事務委員會  
文件第 25/2011 號

灣仔區議會  
社區參與計劃撥款申請

1. 計劃名稱  
2011-2012 年灣仔丙組地區足球隊暨培訓計劃
2. 團體名稱  
灣仔體育總會
3. 建議活動的資料
  - (a) 性質  
足球培訓活動
  - (b) 目的
    - 1) 凝聚區內愛好足球的青少年
    - 2) 為青少年提供專業的足球培訓及比賽機會
    - 3) 推動區內青少年及居民全民參與體育
    - 4) 為灣仔區培訓一支具有素質的足球青年區隊
  - (c) 日期及時間  
2011 年 9 月至 2012 年 5 月(比賽：逢星期日，訓練：逢星期四)
  - (d) 地點  
訓練：跑馬地遊樂場 6 號足球場  
比賽：十八區各足球場

- (e) 對象  
區內所有居民、青少年/學生
- (f) 預計參加人數  
預計觀眾人數：約 40 人  
參者者：約 30 人  
義工：2 人  
工作人員：比賽助理 1 人(受薪)  
表演者/講者：教練 2 人
- (g) 合辦者  
灣仔區議會屬下文化及康體事務委員會(待定)
- (h) 協辦者  
灣仔民政事務處(待定)、南華體育會(待定)

#### 4. 預算支出分項說明

<u>項 目</u>	<u>估計 費用</u>	<u>向灣仔區議會 申請的撥款額</u>
	元	元
2011-2012 年地區丙組足球隊培訓及 比賽		
a) 全年 26 場比賽及 36 節培訓主教練 費(2 名)備註(一) <sup>註1 註2 註3</sup> (\$ 600 <sup>註2</sup> x 62 節 x 2)	74,400	74,400
b) 額外練習場地(12 節)費用(夜場連 泛光燈費用) <sup>註2</sup> (\$336 x 12 節)	4,032	4,032
c) 比賽助理(26 場比賽)(1 名) <sup>註3 註4</sup> (\$250 x 26 場)	6,500	6,500
d) 康文署贊助 36 節場地 (\$336 x 36 節)	12,096	0
e) 全年 26 場比賽青年球員出場 費 <sup>註3 註5</sup> (\$300 x 14 名 x 26 場)	109,200	109,200
f) 全年 26 場比賽優質球員出場費 <sup>註3 註5</sup> (\$700 x 4 名 x 26 場)	72,800	72,800

項 目	估計 費用  元	向灣仔區議會 申請的撥款額  元
g) 全年 26 場比賽贏波獎金(青年 球員) <sup>註3 註5 註8</sup> (\$300 x 14 名 x 26 場)	109,200	0
h) 全年 26 場比賽贏波獎金(優質 球員) <sup>註3 註5 註8</sup> (\$ 300 x 4 名 x 26 場)	31,200	0
i) 全年 26 場比賽贏波獎金(主教練) <sup>註3 註8</sup> (\$ 300 x 2 名 x 26 場)	15,600	0
j) 球員訓練(48 節)車馬津貼 <sup>註2</sup> (\$40 x 30 名 x 48 節)	57,600	57,600
k) 球員註冊費(\$100 x 30 名)	3,000	3,000
l) 球隊轉會費 <sup>註9</sup> (\$100 x 10 名)	1,000	1,000
m) 球隊註冊費 (\$7,000 x 1 隊)	7,000	7,000
n) 球隊年費(\$1,000 x 1 隊)	1,000	1,000
o) 比賽球衣備註(二) <sup>註6</sup> (\$230 x 60 套 <sup>註10</sup> (每人兩套))	13,800	13,800
p) 意外保險(\$7,000 x 1 份)	7,000	7,000
q) 足球 <sup>註7</sup> (\$210 x 25)	5,250	5,250
r) 宣傳橫額(\$250 x 4)	1,000	1,000
s) 宣傳海報(\$5 x 80)	400	400
t) 郵費(發給區內學校、團體及行 政用)(\$1.4 x 500)	700	700
u) 雜項	10,000	10,000
v) 中央行政費	41,000	41,000
總額：	583,778 =====	415,682 =====

註 1: 因是項計劃由專業教練為隊員提供培訓以提升隊員表現，而專業教練之主教練費較高昂，故為每小時\$300。(每節共 2 小時) (另申請豁免有關項目每小時\$229 之開支上限，誠望撥款及常務委員會能予以考慮)

- 註 2: 康文署本年度共批覆了共 36 節場地供球隊訓練，另申請撥款額外借用 12 節，即共訓練 48 節，每節 2 小時。
- 註 3: 26 場比賽包括約 20 場丙組地區足球聯賽及 6 場初級組銀牌賽。
- 註 4: 比賽助理費 \$250 一場為公價，職責為輔助主教練有關球場上的事務，如派水、清潔場地及換人等工作。
- 註 5: 每場比賽最多會有 14 位青年球員出賽，優質球員則最多 4 人出賽。
- 註 6: 足球總會規定每隊球隊需要至少主客球衣各一套，至少共兩套球衣，否則將可能無法出賽。(另申請豁免有關項目每人 \$230 之開支上限，誠望撥款及常務委員會能予以考慮)
- 註 7: 每次訓練需要多個皮球作多項練習之用，故需要 25 個皮球(其中包括價格較昂貴的草地足球)以作專業訓練，提升球隊實力。
- 註 8: 贏波獎金為球隊勝出比賽後本會向各位有參與比賽的球員派發的獎勵，如球隊未能勝出比賽則不會派發。
- 註 9: 球員轉會費指教練如認為另一球隊的球員適合灣仔足球隊，邀請對方加盟球隊的有關費用。此筆費用須向香港足球總會繳交，丙組足球隊限額為每名球員一百元正。
- 註 8: 每隊足球隊最多 30 名球員，因註 6 關係，故向區議會申請撥款購買 60 套球衣。

備註(一): 根據康樂及文化事務署就體育訓練教練薪酬訂立的限額，高級教練的薪酬最高限額為每小時 229 元。現團體申請的專業教練費為每小時 300 元，超過上限 71 元，以 62 節每節兩小時及每次僱用 2 名專業教練計算，此項開支共超過上限 17,608 元，請委員考慮是否給予豁免。

備註(二): 根據《灣仔區議會撥款準則》，運動制服只限代表區參加者購買運動制服，開支限額每人 230 元，即 \$230 x 30 人共 6,900 元。現申請團體申請此項津貼共 13,800 元，超出上限 6,900 元。  
若根據民政事務總署的《運用區議會撥款守則》所訂的限額計算，即參加者訂購運動制服的費用一般不應超過每人 265 元，即 \$265 x 30 人共 7,950 元，申請團體仍超出上限 5,850 元。

5. 收 入

<u>來 源</u>	<u>款 額</u>
內部資源	\$156,000
康文署場地贊助(\$336 x 36)	\$12,096

預算收入總額： \$168,096

=====

6. 預支款項

申請團體預計於 2011 年 8 月 1 日開始預支活動的費用，故須預支撥款 207,841 元。

7. 付款方法

撥款及預支款項應支付給「WAN CHAI SPORTS FEDERATION」。

8. 其他資料

(a) 內容：為地區丙組的球員提供專業的足球技術培訓，以及為 18 區地區丙組比賽作賽前規劃和準備，為灣仔區爭取佳績。

(b) 宣傳和推廣方法：在區內懸掛橫額及張貼海報宣傳

(c) 預計效益/成果：

- (1) 預計有約 30 名區內青少年可參與計劃中
- (2) 期望灣仔區地區丙組能於本球季取得榜首位置

(d) 工作計劃／推行時間表

<u>行 動</u>	<u>時 間 表</u>
申請撥款	2011 年 3 月
比賽	2011 年 9 月至 2012 年 4 月
訓練	2011 年 9 月至 2012 年 5 月(逢星期四晚)

- (e) 此計劃申請書為提議代表灣仔區議會參與香港足球總會丙組地區足球聯賽，以為灣仔區增光，誠望撥款及常務委員會委員能在各項支出上多加考慮並予以通過，以讓灣仔區在賽事上取得更好的成績。

9. 徵詢意見

請委員考慮支持撥款 415,682 元資助這項計劃及通過與申請團體合辦此活動。

灣仔區議會秘書處

二〇一一年三月